

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 35 (1988)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



gend aufgeführten Punkte sind als Anregung zu verstehen, erheben jedoch keinen Anspruch auf Vollständigkeit:

- An die zivilen und militärischen Führungsorgane, die sich mit der Linderung der Schäden unter der Zivilbevölkerung in und nach einem Atomkrieg befassen, werden sehr hohe und weit überdurchschnittliche Anforderungen an die Fähigkeiten hinsichtlich Planung, Entscheidung, Organisation und Führung (sog. Chaos-Management) gestellt.

Im Vordergrund ihrer Aufgaben stehen dabei:

- die Bekämpfung von Plünderungen;
- die gerechte Verteilung von Nahrung und Wohnraum;
- die Wiederherstellung einer Rechtskultur.

- In einer atomaren Katastrophe wären die Ärzte und das Pflegepersonal völlig überfordert. Auf so riesige Zahlen an Verwundeten und Kranken kann die medizinische Versorgung eines Landes im Normalfall gar nicht ausgelegt werden. Eine Grundausbildung der Bevölkerung in Nothilfe, Hygiene und Krankenpflege sollte daher (nicht nur im Hinblick auf solche Situationen) geplant und durchgeführt werden.

- Die kriegswirtschaftliche Vorsorge sollte ihr Augenmerk auch auf ganz bestimmte und für das Überleben und den unmittelbaren Wiederaufbau wichtigen Produkte richten, die heute zu einem Grossteil nicht mehr in unserem Land hergestellt werden. Hier wäre unseres Erachtens auch eine neue Aufgabe für den Kulturgüterschutz zu definieren: Die Katalogisierung und Archivierung von Know-how im Bereich des Handwerks und der mittleren Technologie.

Noch viel besser wäre es, wenn die Grundlagen für eine robuste Wirtschaft im Rahmen einer eigenständigen Regionalentwicklung in der Schweiz erhalten werden könnten. ▀

**NEUKOM** 

## Mobilier pour centres de protection civile

études et projets, fabrication

H. Neukom SA  
8340 Hinwil-Hadlikon  
Téléphone 01/938 01 01

### Etude de l'Office central de la défense sur le thème

# Continuer à vivre

## Point de départ

Depuis des années, le public ne cesse de se demander si nos préparatifs à la défense générale ont encore leur raison d'être, face aux destructions auxquelles il y a lieu de s'attendre dans une guerre nucléaire. La protection civile en particulier se voit fréquemment reprocher de permettre – du fait de ses abris et de ses préparatifs – à la population certes de survivre à court terme, alors que de toute façon, à longue échéance, il est impossible de continuer à vivre dans les décombres désertiques provoqués par la bombe atomique.

Herbert Braun, dr en physique  
Office central de la défense  
Section études de base

Cette réflexion ouvre la voie à toutes sortes de spéculations et de slogans, par exemple: «Les vivants envieront les morts», qui mettent indubitablement en cause les objectifs de notre politique de sécurité et partant, la raison d'être de l'armée et de la protection civile. Confronté à cet état de choses, en 1983, le Conseil fédéral a donné mandat à l'Office central de la défense d'élucider les effets à long terme pour notre société de l'utilisation d'armes de destruction massive et d'évaluer sur cette base notre capacité de reconstruire et de survivre.

## Méthode

Les documents dont on disposait à l'époque, pour répondre à la question

de savoir quelle était la capacité de redressement d'un pays victime d'armes de destruction massive, ont rapidement permis d'obtenir des informations, principalement concernant les effets desdites armes sur la troupe, le matériel de guerre et les abris. En revanche, ils n'ont livré que de maigres renseignements sur les conséquences à long terme des bombes de ce genre pour les infrastructures civiles et pour la population. De même, les effets des explosions A, depuis les incendies provoqués en surface jusqu'aux modifications atmosphériques et climatiques, n'étaient que peu connus, lorsque nous avons entrepris notre travail.

Pour répondre aux questions posées, nous avons choisi d'adopter la procédure suivante:

- Il a fallu tout d'abord élaborer des scénarios de guerres A et C. Ceux-ci devaient d'une part paraître aussi vraisemblables que possible et d'autre part faire état d'une escalade dans l'utilisation des armes A et C, avec ses conséquences pour la Suisse. Les scénarios A nous ont offert (cf. tab. 1) une palette allant de l'impulsion électromagnétique (EMP) jusqu'au dernier degré de l'escalade consistant en une conflagration nucléaire stratégique entre les superpuissances. Nous y avons intercalé les événements suivants: «Attaque conventionnelle sur la centrale nucléaire de Beznau», «Explosion d'une mégatonne sur Cérlikon», «Chute d'une arme nucléaire sur Anet»,

Type de scénario	No	Scénario Description	Espaces touchés			
			Monde	Europe	Suisse	Région
Événement isolé	1	EMP				
	2	Centrale nucléaire Beznau				
	3	1 mégatonne sur Cérlikon				
	4	1 mégatonne sur Anet				
Guerre A tactique	5	En dehors de la Suisse				
	6	En dehors et à l'intérieur de la Suisse				
Guerre A stratégique	7	Conflagration eurostratégique				
	8	Conflagration mondiale				

Tab. 1. Progression des scénarios de guerre A.